


Cycle 3

Loin des yeux près du cœur
Thierry LENAIN/ Élène USDIN
Nathan



Analyse du roman	
Rapport au thème	« Opposition », contrastes entre deux mondes : celui des voyants et celui des non-voyants. Naissance d'un amour entre un garçon blanc et une fille noire.
L'objet livre La couverture	<p>Roman de poche à la couverture souple, publié chez Nathan dans la collection « C'est la vie ».</p> <p>Le livre comporte 95 pages et deux récits : « Loin des yeux près du cœur » de 57 pages suivi de « La fille de nulle part » de 38 pages.</p> <p>Seul le titre « Loin des yeux près du cœur » est retenu pour le prix <i>écolire</i>.</p> <p><u>1ère de couverture</u> : illustration en couleurs avec un titre bien lisible, en haut de page, écrit en blanc sur le fond noir d'un tableau (l^r. La police utilisée rappelle une écriture manuscrite d'élève, de plus les mots ne sont pas notés de manière rectiligne ; c'est comme si les personnages représentés avaient écrit au tableau à la craie.</p> <p>L'illustration représente une fille à la peau noire qui tient dans ses bras un garçon à la peau blanche semblant fermer les yeux, le tout dans une salle de classe (cf. présence du tableau noir). Les deux jeunes se tiennent par la main ce qui laisse à supposer qu'ils sont amoureux (cf. titre).</p> <p>N.B. : Il existe une autre couverture très différente (roman illustré par Philippe Poirrier).</p> 
Les illustrations	<p>Les illustrations sont réalisées en noir et blanc (pas de couleurs, comme pour le garçon aveugle). Il y en a 13, soit une par chapitre. Elles se trouvent toujours sur la page de gauche, le début du chapitre étant placé sur la page de droite.</p> <p>Les dessins sont en rapport avec le titre et le thème du chapitre, et donnent au texte une certaine ambiance (parfois sombre dans les moments difficiles → p 42 par exemple, parfois douces dans les temps plus agréables → p 38 par exemple).</p>
Le texte	<p>Cette magnifique histoire nous conte l'amitié entre un jeune garçon aveugle et une élève noire de la classe. Les préjugés des autres ne les empêchent pas de s'aimer. Un jour, la jeune fille est chassée de France car ses parents sont Maliens.</p> <p>Le garçon ne l'a jamais revue et il espère qu'elle lira un jour ce livre.</p> <p>Le texte est écrit à la 1^{ère} personne et aux temps du discours, ce qui permet au lecteur de mieux s'identifier aux personnages et donc de mieux « vivre » leur histoire.</p> <p>Il est simple, les chapitres sont très courts (deux à trois pages) et ont un titre.</p> <p>La typographie choisie est classique et facilite la lecture.</p>
L'organisation du récit	<p>Il est à noter que le roman est construit de manière non chronologique : le narrateur, âgé de 38 ans, se rappelle son histoire avec Aïssata. Le chapitre 1 et la fin du chapitre</p>

	<p>13 se déroulent à l'âge adulte d'Hugo, le reste évoque ses souvenirs.</p> <p>Le roman peut se découper en plusieurs parties :</p> <ul style="list-style-type: none"> • chapitres 1 et 2 : présentation d'Hugo, aveugle, et de sa vie d'enfant dans un foyer • chapitres 3 et 4 : la nouvelle école d'Hugo • chapitres 5 et 6 : présentation d'Aïssata • chapitres 7,8 et 9 : une histoire d'amour • chapitre 10 : la vie est difficile • chapitres 11 et 12 : à la piscine • chapitre 13 : le départ d'Aïssata ... et retour au présent
L'interprétation symbolique	<p><u>Comparer le titre avec le vrai proverbe « Loin des yeux, loin du cœur ».</u> Rechercher des expressions avec le mot cœur. Dans les chapitres 6, 8, 10, relever des phrases avec le mot cœur et les expliquer :</p> <ul style="list-style-type: none"> • p 28 : « À chaque fois, ce mot me serrait le cœur ». • p 35 : « Ce que j'aimais, moi, c'était ce que je lisais dans le cœur d'Aïssata. Souvent, les voyants ne s'occupent pas des cœurs ». • p 44 : « Les phrases ont continué à tourner dans ma tête. Puis elles sont descendues dans mon cœur. Et elles l'ont brisé ».
Propositions d'actions	
Parcours de lecture	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Faire découvrir le livre aux enfants chapitre par chapitre.</u> <p>Après chaque chapitre, leur demander de repérer :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ les informations nouvelles apprises sur le héros ; ➤ l'image mentale qu'ils s'en font à ce moment de la lecture ; ➤ les modifications de l'image mentale précédente qu'ils ont dû effectuer. <p>Puis leur demander de constituer le portrait d'Hugo :</p> <ul style="list-style-type: none"> ➤ Chapitre 1 : C'est le personnage adulte qui parle. Il est aveugle. ➤ Chapitre 2 : Le héros s'appelle Hugo. Il raconte son enfance. Il est fougueux. ➤ Il sait se servir d'un ordinateur. ➤ Chapitre 3 : Il est en CM2. Il est déterminé. Il se prépare soigneusement à son entrée à l'école. ➤ ➤ Chapitre 13 : Le narrateur a en fait 38 ans. Presque tout ce qui précède est de l'ordre du souvenir. <p>➤ On peut demander aux élèves de ne pas lire le chapitre 12. Ainsi ils pourront inventer ce chapitre. (voir ci –dessous production d'écrit (2)).</p>
Débats interprétatifs	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Demander aux élèves d'expliquer les passages suivants :</u> ➤ « On n'a pas besoin de voir les baisers pour les recevoir. » (p 36) ➤ « Il y a des jours où, sans qu'on sache pourquoi, on est un peu plus fragile ; des jours où les autres peuvent facilement nous faire mal. » (p 43) • <u>Pourquoi les autres élèves sont - ils aussi méchants avec Hugo et Aïssata ?</u>
Débat d'idées	<ul style="list-style-type: none"> • Les préjugés qui entraînent la séparation, l'exclusion, la méchanceté, la haine, la ségrégation. • Les préjugés sur les aveugles, sur le handicap (cf. p 31 : « Ils devaient croire que l'amour, c'était comme l'école : les voyants avec les voyants, les aveugles avec les aveugles.»).
Liens avec	<ul style="list-style-type: none"> • <u>Sciences : l'étude des cinq sens :</u>

**es autres
disciplines**

- Cf. dans le texte des phrases qui expriment un des 5 sens :
 - p 19 : « Des chuchotements me parvenaient de toute part... »
 - p 20 : « Peux-tu nous expliquer comment tu lis avec les doigts ? »
 - p 23 : « Étrangement, autour de moi, je n'entendais aucun couvert cliqueter, aucune bouche mâcher. »
 - p 36 : « Tout à coup, j'ai senti le parfum framboisé d'Aïssata près de moi. »
- Être attentif à ses sensations tactiles, olfactives et auditives. Qualifier, nommer des sensations par des mots. Concevoir un atelier de perception tactile, auditive, olfactive. Les élèves auront les yeux bandés.
- Préparer des objets à toucher (papier, fil, bois, aluminium, laine, bouchon...), effectuer des bruits et laisser les élèves les identifier (papier froissé, bâton de pluie, frapper des mains, frapper le sol...), préparer des boîtes (avec un citron, du thym, des fleurs, ...) et les passer sous le nez des élèves.

- Production d'écrit (1)

Chercher la définition de chaque couleur dans un dictionnaire.

Rechercher dans le texte, les phrases qui expriment des couleurs.

Comprendre comment Aïssata fait pour apprendre les couleurs à Hugo.

Prendre appui sur les phrases ci-dessous et inventer de la même façon, une définition d'autres couleurs (le rose comme..., le orange comme...) :

- p 40 : « ... jaune comme le soleil qui chauffe la peau, ... vert comme le parfum de l'herbe mouillée le matin, ... bleu comme l'océan quand tu es devant, ... pour écouter les vagues et sentir le vent sur ton visage... ».
- p 57 : « Et le noir, c'est comme la douceur de son visage au bout de mes doigts ».

- Production d'écrit (2)

Demander aux élèves d'écrire le chapitre 12.

Donner la fin du chapitre 11 :

« Je n'ai pas eu le temps de répondre. Le gardien de la piscine a ouvert la porte de la cabine. »

et la première phrase du chapitre 12 :

« - Qu'est - ce que vous faites là-dedans ? a grondé le gardien. »

- Production d'écrit (3)

Demander aux élèves d'écrire la correspondance entre Hugo et Aïssata.

(Chapitre 13 p 56 : « On s'est écrit beaucoup de lettres ».)

- Poésie /chant :

A/ Comparer un poème (2) et un chant (3) au paragraphe du roman p 35 (1):

(1) Roman : « Elle était « noire », ils étaient « blancs ». Je ne connaissais pas les couleurs, et je m'en fichais. La peau d'Aïssata aurait pu être « violette » et la leur « orange », ça n'aurait rien changé pour moi ».

(2) Poème :

A mon frère blanc

*Cher frère blanc,
Quand je suis né, j'étais noir,
Quand j'ai grandi, j'étais noir,
Quand je suis au soleil, je suis noir,
Quand je suis malade, je suis noir,
Quand je mourrai, je serai noir.
Tandis que toi, homme blanc,
Quand tu es né, tu étais rose,*

*Quand tu as grandi, tu étais blanc,
Quand tu vas au soleil, tu es rouge,
Quand tu as froid, tu es bleu,
Quand tu as peur, tu es vert,
Quand tu es malade, tu es jaune,
Quand tu mourras, tu seras gris.
Alors, de nous deux,
Qui est l'homme de couleur ?*

Léopold SEDAR SENGHOR (1906 - 2001)

Homme politique et écrivain sénégalais. Président de la république du Sénégal de 1960 à 1980. A publié des essais, où il définit la notion de "négritude" et des recueils de poèmes (Éthiopiennes 1956 - Nocturnes 1961).

**Liens avec
les autres
disciplines**

	<p>(3) Le thème de la couleur de la peau a servi de support à une chanson d'Hugues Auffray (1960). En effet, la chanson intitulée « Les crayons de couleurs » nous rappelle que « la couleur ne fait pas l'homme ».</p> <p><u>Extrait de la chanson :</u></p> <p><i>Un petit garçon est venu me voir tout à l'heure Avec des crayons et du papier Il m'a dit "je veux dessiner un homme en couleur Dis-moi comment le colorier". Si tu le peins en bleu, fils, il ne te ressemblera guère Si tu le peins en rouge, fils, on viendra lui voler sa terre Si tu le peins en jaune, mon fils, il aura faim toute sa pauvre vie Si tu le peins en noir, mon fils, plus de liberté pour lui. [...] [S'il fallait trouver une morale à ma chanson C'est assez facile en somme Je crois qu'il faut dire à tous les petits garçons [...] Que la couleur ne fait pas l'homme...</i></p> <p>B/ Trouver d'autres poèmes.</p> <ul style="list-style-type: none"> • <u>Vocabulaire</u> Rechercher des expressions sur le thème des couleurs. Rouge comme une écrevisse, une tomate, une pivoine, blanc comme un linge, un cachet d'aspirine, neige... • <u>Usage des TICE</u> Rechercher un documentaire sur <u>Louis Braille</u>, qui explique comment il a découvert cette façon de lire et d'écrire. L'alphabet braille peut être trouvé sur Internet. http://www.snof.org/histoire/Lbraille.html#braille Comprendre son utilisation et écrire le prénom Hugo en braille (ou un autre prénom). Faire observer aux élèves que l'écriture braille se pratique à l'inverse de la lecture (on enfonce les points d'un côté pour les lire de l'autre côté de la feuille), et qu'il faut écrire de droite à gauche. http://fr.wikipedia.org/wiki/Louis_Braille http://curieux.dna.fr/?Livre-Louis-Braille-l-enfant-de-la (cf. valise thématique CDDP) http://www.kidadoweb.com/encyclopedie-enfants/?p=14
Réseaux possibles	
<p>Réseau autour de ...</p>	<p>Autour du thème de la couleur de la peau :</p> <ul style="list-style-type: none"> • « <u>Noire comme le café, blanc comme la lune</u> » de Pili Mandelbaum (sélection <i>écolire</i> « Noir et Blanc » Cycle 2) En référence au passage p 56 : « Avant de se quitter, on s'est juré de s'attendre et de se marier un jour, ici ou là-bas. Aïssata disait que nos bébés seraient couleur café au lait, et que je n'avais qu'à boire de Ricoré chaud et sucré pour me faire une idée de cette couleur ». • « <u>Voir</u> » de François David (sélection <i>écolire</i> « Noir et Blanc » Cycle 2) • « <u>Le livre noir des couleurs</u> » de Menena Cottin (sélection <i>écolire</i> « Noir et Blanc » Cycle 2) • « Homme de couleur » de Jérôme Ruillier